



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 16.06.2005  
KUMM(2005) 210 finali/2

2005/0098 (COD)

CORRIGENDUM : Ajout d'un tableau à la fin de l'exposé des motifs; concerne les 20 versions linguistiques.

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar finanzjament multi-annwali għall-azzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà  
Marittima fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis ikkawżat mill-bastimenti u li jemenda r-  
Regolament (KE) Nru 1406/2002**

(prezentata mill-Kummissjoni)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### **1. IR-RAĠUNIJET GHAL U L-GHAN TAL-PROPOSTA**

L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima ("l-Aġenzija")<sup>1</sup> ngħatat kompiti ġodda fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt permezz tar-Regolament (KE) Nru 724/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jwaqqaf Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima. Minhabba li r-responsabbiltà ta' l-Aġenzija għar-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt hija fit-tul, it-twettiq effiċjenti u eżawrjenti tal-kompiti involuti jsehh biss jekk ikun hemm sigurtà finanzjarja xierqa fuq il-bażi ta' impenn multi-annwali.

Għaldaqstant, din il-proposta legiżlattiva twaqqaf il-proċeduri għal, u tiddefinixxi kontribut finanzjarju tal-Komunità, għall-finanzjament tal-kompiti l-ġodda ta' l-Aġenzija, fuq il-bażi ta' impenn multi-annwali mifruq fuq perjodu ta' seba' snin.

Din il-proposta hija inkluża fil-Programm ta' Hidma tal-Kummissjoni għall-2005.

### **2. KUNTEST ĠENERALI U ĠUSTIFIKAZZJONI GĦALL-MIŻURA PROPOSTA**

L-aċċident marittimu kbir tat-tanker taż-żejt ERIKA f'Diċembru 1999, li involva t-tixrid ta' għadd kbir ta' żejt, wassal għall-ħolqien ta' l-Aġenzija fl-2002, bir-rwol tagħha jkun li tipprovdi lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni b'assistenza xjentifika u teknika għall-finijiet ta' l-assigurazzjoni ta' livell għoli, uniformi u effettiv ta' sigurtà marittima u l-prevenzjoni tat-tniġġis mill-bastimenti. It-tixrida taż-żejt aktar reċenti, ikkawżata mill-aċċident tat-tanker taż-żejt PRESTIGE, kienet tabilhaqq avveniment li wasslet għall-iżvilupp ta' miżuri speċifiċi ta' reazzjoni għat-tniġġis li ġej mill-bastimenti. Dawn iż-żewġ aċċidenti marittimi wrew, fil-fatt, li ma kienx hemm biżżejjed kapacià ta' reazzjoni xierqa disponibbli fuq livell ta' l-Istati Membri individwali għal reazzjoni fil-waqt u effettiva għal tixridiet fuq skala kbira u li hemm ħtieġa li jkunu disponibbli mezzi addizzjonali.

B'dan fl-isfond, ir-Regolament (KE) Nru 724/2004 inkariga lill-Aġenzija b'obbligi speċifiċi fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis ikkawżat mill-bastimenti fil-Komunità. Skond it-termini ta' dak ir-Regolament, l-Aġenzija hija meħtieġa li tipprovdi lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni b'assistenza teknika u xjentifika fil-qasam tat-tniġġis aċċidentali jew deliberat ikkawżat mill-bastimenti u, b'mod partikolari, biex issostni, meta mitluba, b'mod li joffri effiċjenza biżżejjed meta mqabbel mal-flus li ntefqu, il-mekkanizmi ta' reazzjoni għat-tniġġis ta' l-Istati Membri. Sabiex ikun provdut qafas ġenerali għall-azzjoni tagħha fil-qasam tal-prevenzjoni u tar-reazzjoni għal tniġġis miż-żejt, l-Aġenzija adottat Pjan ta' Azzjoni f'Ottubru 2004 għall-istat ta' preparazzjoni u reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt ("il-Pjan ta' Azzjoni")<sup>2</sup>, kif provdut fir-Regolament.

Il-Pjan ta' Azzjoni jidentifika l-attivitajiet li l-Aġenzija biħsiebha tibda fil-kuntest tar-Regolament bażiku, kemm f'termini ta' reazzjoni għal tixrid ta' żejt, permezz ta' bastimenti speċjalizzati għal kontra t-tniġġis, kif ukoll f'termini ta' stat ta' preparazzjoni bħala mezz li jitwaqqfu operazzjonijiet

---

<sup>1</sup> Stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002, GU L 208, tal-5.8.2002, p.1.; ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 724/2004, GU L 129, tad-29.4.2004, p.1.

<sup>2</sup> Il-Pjan ta' Azzjoni kien adottat mill-Bord Amministrattiv ta' l-Aġenzija fid-disa' laqgħa tiegħu li saret f'Lisbona fil-21 u t-22 ta' Ottubru 2004 (indirizz ta' l-internet: <http://www.emsa.eu.int>).

ta' reazzjoni effettivi. Għandu l-għan, b'mod partikolari, li jassigura l-aħjar użu tar-riżorsi finanzjarji disponibbli għall-Aġenzija.

1. L-attivitajiet kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija

L-azzjoni kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija tkopri, b'mod partikolari, it-tliet oqsma li ġejjin:

**(a) L-informazzjoni**

Bil-għan li tkun ivvalutata u mtejba l-effikaċja ta' miżuri kontra t-tniġġis, l-Aġenzija bihsiebha tigbor, tanalizza u xxerred informazzjoni u l-aħjar prassi, metodi u innovazzjonijiet fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt. Din l-informazzjoni eventwalment tinbena fil-qafas ta' "ċentru ta' għarfien" maħsub għal reazzjoni u stat ta' preparazzjoni proattivi kontra t-tniġġis.

**(b) Il-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni**

L-Aġenzija ser tippovdi s-servizzi rilevanti tal-Kummissjoni, meta mitluba tagħmel dan, b'assistenza teknika u xjentifika għat-tixrid ta' l-aħjar prassi u l-iskambju ta' osservaturi mid-diversi ftehimiet reġjonali<sup>3</sup>.

**(c) L-assistenza fl-operazzjonijiet**

L-Aġenzija tista' tintalab mill-Istati Membri, li jkollhom ilaħħqu ma' tixrid kbir ta' żejt li jmur lil hinn mill-kapaċitajiet nazzjonali u l-kapaċitajiet ta' reazzjoni għat-tniġġis, biex iżżid mal-mekkaniżmi ta' kontra t-tniġġis tagħhom billi iżżid il-kapaċità ta' rkupru taż-żejt fuq il-baħar. Din tista' tipparteċipa wkoll f'attivitajiet kongunti ta' reazzjoni kontra t-tniġġis miż-żejt taħt il-ftehimiet reġjonali u eżerċizzji multinazzjonali.

Dawn il-mezzi addizzjonali għandhom jiġu provduti mill-Aġenzija permezz tal-mekkaniżmu Komunitarju li jiffaċilita l-kooperazzjoni msahha f'interventi ta' assistenza tal-protezzjoni ċivili mwaqqaf bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom tat-23 ta' Ottubru 2001<sup>4</sup>. L-operazzjonijiet involuti u l-mezzi offruti jaqgħu taħt ir-responsabbiltà ta' l-Istat Membru li jagħmel it-talba.

Erba' reġjuni ġew iddeterminati bhala ż-żoni primarji ta' assistenza operattiva, jiġifieri l-Baħar Baltiku, il-mogħdijiet mill-Punent għall-Kanal Ingliż, il-kosta ta' l-Atlantiku u l-Mediterran (b'mod partikolari ż-żona tul ir-rotta kummerċjali tat-tankers mill-Baħar l-Iswed), fejn l-Aġenzija eventwalment ser tistazzjona bastimenti għar-reazzjoni kontra t-tniġġis, filwaqt li kwalunkwe żona oħra fil-bżonn tista' tkun assistita bl-istess mod.

Sabiex tippovdi l-bastimenti għat-tixridiet taż-żejt xierqa b'rata kompetittiva, l-Aġenzija għażlet li tikri fit-tul billi tikkonkludi kuntratti lesti biex jintużaw (*stand-by*) ma' operatori ta' bastimenti kummerċjali li għandhom bastimenti ta' kapaċità suffiċjenti li jistgħu jkunu adattati għal skopijiet ta' reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt, li jkunu jkopru kull wieħed mir-reġjuni li għandhom prijorità għal perjodu minimu ta' tliet snin (bastimenti lesti għall-azzjoni). Wara talba għall-assistenza minn Stat Membru, dawn il-bastimenti jkollhom iwaqqfu l-attivitajiet kummerċjali tas-soltu tagħhom sabiex imorru fiż-żona fil-bżonn. Il-perjodu ta' tliet snin huwa meqjus meħtieġ sabiex ikopri l-

<sup>3</sup> Il-ftehim bilaterali u reġjonali, bħall-Konvenzjonijiet ta' Helsinki u ta' Barċellona rispettivament ta' l-1974 u l-1976, konklużi bejn l-Istati mal-kosta sabiex jagħtu assistenza lil xulxin f'każ ta' incident li jinvolvi tniġġis marittimu.

<sup>4</sup> ĠU L 297, 15.11.2001, p.7.

investimenti finanzjarji, b' mod partikolari f' tagħmir ta' abbord xieraq u għaldaqstant jirrappreżenta l-iktar soluzzjoni effiċjenti meta jitqiesu l-flus li ntefqu. Il-Federazzjoni Internazzjonali dwar it-Tniġġis tas-Sidien tat-Tankers appoġġjat ukoll din l-għażla partikolari fi studju kkummissjonat mid-Direttorat Ġenerali għall-Energija u t-Trasport dwar il-kapaċitajiet ta' reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt<sup>5</sup>.

## 2. Il-mezzi għall-iffinanzjar ta' l-attivitajiet kontra t-tniġġis

Id-disponibbiltà tar-rizorsi finanzjarji ser tiddetermina n-natura u safejn tasal l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija. Is-somma ta' € 17.8 miljun giet allokata mill-Awtorità ta' l-Estimati għall-2005. L-appropriazzjoni mill-baġit għall-2006 se jkollha tinkludi dispożizzjonijiet għal ammont addizzjonali ta' € 9 miljuni (miżjud fuq l-€ 20 miljun li diġà ġew assenjati għall-attivitajiet kontra t-tniġġis fl-APS għall-2006), li minnu € 6 miljuni biex ikopru kuntratt lest biex jintuża (*stand-by*) għal erba' snin għal bastiment maħsub għall-aċċidenti li jinvolvu sustanzi perikolużi u noċivi (HNS- ara aktar 'l isfel taħt it-taqsim 3, paragrafu a) biż-żieda ta' € 3 miljuni oħra għat-twaqqif ta' Ċentru ta' Servizz għall-Immaginijiet bis-Satellita. Din l-appropriazzjoni ser tkun deċiża skond il-proċedura kurrenti tal-baġit.

Minhabba l-impatt fit-tul tad-danni li jistgħu jiġu kkawżati minn tixrid kbir ta' żejt, huwa ta' importanza kbira li l-kapaċitajiet ta' reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt fl-Ewropa jissahħu iktar billi jkun mitigat u miġġieled it-tniġġis miż-żejt fil-pront, b' mod effettiv u komprensiv. Sabiex tiġi organizzata reazzjoni operattiva kontra t-tniġġis miż-żejt, l-Aġenzija ser teħtieġ, fil-futur qrib, li tibni fuq l-attivitajiet kontra t-tniġġis kurrenti murija fil-Pjan ta' Azzjoni u tkun provduta b' mezzi addizzjonali biex tittejjeb u titkabbar kemm tista' l-attività ġenerali ta' rkupru fuq il-baħar taż-żejt fl-ibhra Ewropej:

Skond l-estimi reċenti, il-**kapaċità ta' reazzjoni** għandha tiġi msahħa iktar f' ċerti reġjuni, fejn distanzi twal jistgħu ma jhallux li jsiru interventi fil-pront, permezz ta' bastimenti u tagħmir għall-irkupru taż-żejt addizzjonali. Madankollu, l-irkupru mekkaniku fuq il-baħar mhux l-uniku mod ta' kif jistgħu jittejjbu l-kapaċitajiet ta' reazzjoni. It-titjib tal-mezzi u tat-tagħmir għas-**sorveljanza mill-ajru** bħala għajnuna għas-sejba u l-ġlieda kontra t-tniġġis u l-prevenzjoni tal-ksur tar-regolamenti kontra t-tniġġis huma oqsma oħra li għandhom jiġu żviluppatti. Barra minn hekk, l-**immagħni bis-satellita** tista' tintuża biex tikkumplimenta l-attivitajiet ta' sorveljanza u kontroll ta' li bħalissa qed iwettqu l-inġenji ta' l-ajru. Vallapena, għaldaqstant, li l-Aġenzija tesplora l-possibbiltajiet li tipprovdi l-immagħnijiet bis-satellita lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni billi twaqqaf Ċentru ta' Servizzi għall-Immagħnijiet bis-Satellita, biex jgħin fis-sejba, fl-immonitorjar u fit-tmexxija ta' rimi illegali u ta' tixrid ta' żejt aċċidentali. Fl-aħħar, iżda mhux l-inqas, jeħtieġ li tkun żviluppata reazzjoni għal inċidenti li jinvolvu **sustanzi perikolużi u noċivi** fuq il-baħar ta' valutazzjoni tal-kummerċ bil-baħar ta' dawn is-sustanzi u stima tar-riskji inerenti ta' tagħbijiet bħal dawn.

Barra minn hekk, meta wiehed iqis ir-responsabbiltà fit-tul ta' l-Aġenzija għar-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt, jinħtieġ li jinbdew investimenti fuq żmien twil biex ikun hemm mezzi finanzjarji xierqa għar-reazzjoni għat-tniġġis u li jippermettu sigurtà finanzjarja suffiċjenti, li tnaqqas l-ispiza fl-innegożjar ta' kuntratti iktar fit-tul.

Il-Parlament Ewropew qabel ma' din l-istrategija. Fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' April 2004 dwar it-titjib tas-sigurtà fuq il-baħar, il-Parlament laqa' l-fatt li l-Aġenzija kienet inġhatat responsabbiltajiet ta' hidma fil-qasam tal-ġlieda kontra t-tniġġis u saħaq fuq l-importanza li jkun disponibbli l-fondi meħtieġa sabiex twettaq l-obbligi tagħha.

---

<sup>5</sup> Studju dwar ir-reazzjoni għat-tniġġis mill-bastimenti, April 2004.

Għaldaqstant, sabiex tkun assigurata l-vijabilità ta' sforz effiċjenti u sostenibbli kontra t-tniġġis miż-zejt fuq livell Ewropew, jehtieg li wiehed jipprovdi għal sigurtà finanzjarja xierqa biex jiġu provduti l-fondi għall-kompiti kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija u li tkun assigurata l-effikaċja tan-nefqa permezz ta' programm multi-annwali għan-nefqa relatata ma' dawn il-kompiti.

Il-Kummissjoni, għaldaqstant, temmen li jehtieg li jkun provdut fond finanzjarju multi-annwali li għandu jkun attribwit lill-baġit Komunitarju għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 biex jaqbel mal-perspettiva finanzjarja l-ġdida. Għaldaqstant tipproponi li jiġi assenjat ammont ta' € 154 miljun għall-perjodu ta' referenza (ara l-anness). L-ammonti annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-Awtorità ta' l-Estimi skond il-proċeduri ta' l-estimi.

### **3. Il-finanzjament multi-annwali għall-attivitajiet kontra t-tniġġis.**

Dan l-ammont huwa mistenni li jkopri t-tliet oqsma ta' attività ta' l-Aġenzija msemmija hawn fuq taht il-punt 1. L-ammonti indikattivi għal kull qasam huma bbażati fuq l-istimi li ġejjin:

#### **(a) L-assistenza operattiva**

##### ***Il-bastimenti lesti għall-azzjoni***

L-Aġenzija tehtieg il-perjodu mill-2005 sal-2007 sabiex tibni l-kapaċità minima tagħha li toffri assistenza operattiva 'b'mezzi addizzjonali' lill-Istati Membri, kif mehtieg mir-Regolament (KE) Nru 724/2004. L-enfasi f'dan il-qasam ser ikun fuq it-twaqqif ta' sistema ta' bastimenti għall-irkupru taż-zejt lesti għall-azzjoni, kif ukoll Ċentru ta' Servizz għall-Immagnijiet bis-Satellita, kif imsemmi diġà. Sabiex tittejjeb il-katina ta' reazzjoni ġenerali, l-Aġenzija ser ikollha tindirizza kwistjonijiet diffiċli oħrajn ukoll, bħar-rimi taż-zejt irkuprat u s-sorveljanza mill-ajru.

Il-figuri użati biex jiġi stmat il-baġit tal-programm multi-annwali għar-reazzjoni għat-tniġġis miż-zejt huma bbażati fuq l-attivitajiet li saru fl-2005 u l-2006. Minkejja li l-programm multi-annwali għandu jibda mill-2007, l-attivitajiet għall-2005 u l-2006 huma direttament rilevanti minhabba li l-kuntratti jkunu għadhom validi u jehtiegu jkunu mġedda fil-perjodu kopert mill-programm multi-annwali.

Ir-rabta b'kuntratt ta' bastimenti ta' l-irkupru taż-zejt lesti għall-azzjoni ser issir għall-ewwel darba fl-2005 permezz ta' Sejha Ristretta li ssegwi Sejha għall-Wiri ta' Interess<sup>6</sup>. L-aġenzija bihsiebha tikkonkludi l-kuntratti sa' l-aħħar ta' l-2005, u b'hekk jiġu impenjati l-ammonti indikati fil-Pjan ta' Azzjoni. Sa l-aħħar ta' l-2005, l-ammonti reali mehtieġa ser ikunu magħrufa u dan jista' jwassal għal aġġustament fil-figuri fil-Pjan ta' Azzjoni. Peress illi dawn il-kuntratti ser ikunu validi għal tliet snin, il-kuntratti ser ikollhom jiġu nneozjati mill-ġdid wara dan il-perjodu.

Rigward l-2006, ser tiġi żviluppata t-tieni fazi għall-kuntratti lesti biex jintużaw (*stand-by*). L-ammonti użati għall-iffirmar ta' kuntratti ta' tliet snin u għat-tiġdid ta' kuntratti wara tliet snin huma simili għall-figuri ta' l-2005. Biex ikun hemm kopertura shiħa, fl-2007 l-Aġenzija jkollha tinneozja arrangament għall-Baħar l-Iswed ukoll, galadarba r-Rumanija u l-Bulgarija jsiru membri shaħ ta' l-Unjoni Ewropea.

Ser ikunu mehtieġa investimenti sostanzjali mill-ġdid fl-2008 (fi tmiem it-terminu tal-kuntratti, u kull tliet snin minn hemm 'il quddiem), minhabba tahlita tar-raġunijiet li ġejjin:

- L-iffirmar ta' kuntratti ġodda biex tkun stabbilita kopertura ta' ssoktar ta' l-istess zona li tista' twassal għal bastiment ġdid (parti kontraenti ġdida), li jista' jehtieg sistema ta' *pre-fitting* u tat-

<sup>6</sup> L-Avviz ta' pre-Infommazzjoni assoċjat kien ippubblikat fil-ĠU N°2005/S16 – 014442 fit-22.1.2005.

tagħmir li jaqbel mat-tip tiegħu (per eżempju t-tul tas-*sweeping arms* ivarja skond it-tal bastiment),

- It-tagħmir jista' jkun għadda żmienu u jkollu jiġi sostitwit b'tagħmir (innovattiv) agġornat,
- It-tagħmir jista' jiġri l-ħsara waqt l-eżerċizzji jew l-operazzjonijiet ta' tindif mit-tixrid taż-żejt u/jew ma jibqax fl-aħjar stat tiegħu wara użu f'operazzjoni ta' tindif ta' tixrid taż-żejt (per eżempju l-pompi).

Minbarra l-ispiża għat-tagħmir, parti mill-ammonti hija meħtieġa biex tkopri l-ispejjeż rikorrenti annwali, inkluża l-partecipazzjoni f'eżerċizzji multi-nazzjonali, it-taħriġ ta' l-ekwipaġġ, kif ukoll id-disponibbiltà tal-bastiment (li jibqa' fiż-żona indikata ta' l-operazzjoni, li tkopri l-interruzzjoni jew it-telf ta' kuntratti kummerċjali fil-każ ta' operazzjoni ta' tixrid ta' żejt).

### ***Il-bastimenti lesti għall-azzjoni għal aċċidenti li jinvolvu l-HNS***

Il-Pjan ta' Azzjoni jindika li fil-waqt li l-passi inizjali ser jindirizzaw il-provvista ta' kapaċità addizzjonali kontra t-tixridiet kbar ta' żejt, dawk li jinvolvu l-HNS ser ikunu indirizzati iktar tard. Huwa importanti li wiehed jinnota li ż-żejt u ż-żejt imxerred għandhom imġiba ġenerika fl-ambjent tal-baħar, li jfisser li l-għażliet ta' reazzjoni jistgħu jkunu definiti b'mod ristrett. Mill-banda l-oħra, il-firxa vasta ta' sustanzi li jistgħu jiġu involuti f'tixridiet "kimiċi" u l-imġiba assoċjata tagħhom fl-ambjent tal-baħar jirriżultaw fil-ħtieġa għal kapaċità ta' reazzjoni addizzjonali ta' natura differenti.

Għalhekk, il-proċess ta' l-akkwisti għal bastimenti ta' reazzjoni għall-HNS hi skedata għall-2006. L-ammonti indikati fl-Anness ser ikunu għat-titjib tal-bastimenti eżistenti taħt kuntratt dak iż-żmien jew, fejn meħtieġ, għar-rabta b'kuntratt ta' bastimenti speċifiċi xierqa għal perjodu ta' tliet snin fuq bażi ta' li jkunu lesti biex jintużaw (*stand-by*). Madankollu, rigward l-2006, bastiment lest għall-azzjoni biex jirreaġixxi kontra l-HNS qed jiġi provdut taħt il-proċedura ta' l-estimi korrenti għal perjodu ta' erba' snin. Parti minn dawn l-ammonti hi meħtieġa sabiex tkopri ta' l-inqas it-*'trasformazzjoni ta' l-ewwel livell'*, li tindirizza s-salvataġġ ta' l-ekwipaġġ, it-tifi tan-nar u l-waqfien ta' telf ta' likwidu.

Sabiex tinzamm din id-dispożizzjoni ta' kapaċità ta' reazzjoni addizzjonali għal tixridiet "kimiċi", il-kuntratti jkollhom jiġgeddu fl-2010, kif ukoll fl-2013.

### ***L-Immaġnijiet Bis-satellita***

Attività addizzjonali fuq skala kbira għall-2006 ser tkun dik tat-twaqqif ta' Ċentru ta' Servizzi għall-Immaġnijiet Bis-satellita għar-Reazzjoni kontra t-Tniġġis miż-Żejt, kif jintalab ukoll fid-Direttiva [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar tniġġis minn bastimenti u dwar l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet għall-ksur<sup>7</sup>. Kif issemma qabel, l-immaġnijiet bis-satellita għandhom isostnu l-attivitajiet ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni fir-reazzjoni kontra r-rimi illegali u tixrid aċċidentali taż-żejt.

L-Aġenzija se jkollha twaqqaf infrastruttura xierqa għal dan l-iskop u se jkollha takkwista immaġnijiet bis-satellita analizzati. Indikazzjoni bikrija ta' l-ispejjeż turi li 1,000 stampa għall-ibhra kollha tal-Komunità fuq bażi annwali jeħtieġu €1 miljun. Kieku dan is-servizz kellu jiġi użat b'mod regolari mill-Istati Membri, l-ammont ma jkunx biżżejjed. Wara li jkun skada l-ewwel kuntratt ta' tliet snin (fl-2009), l-Aġenzija taf tixtieq tinnegozja numru ikbar ta' immaġnijiet, u tiegħu vantaġġ mill-iżviluppi pożittivi ta' l-industrija tas-satelliti.

---

<sup>7</sup> Abbozz ta' Direttiva fil-proċess ta' adozzjoni mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

Il-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jużaw dan iċ-ċentru direttament għal kull tip ta' talba għal *data* kwazi fi żmien reali f'dan il-qasam. Permezz ta' strategija ċentralizzata fuq livell Ewropew, jista' jsir titjib fl-effiċjenza u fid-disponibbiltà diretta ta' *data* bis-satellita, kif ukoll jifaddlu l-flus b'mod sinifikanti (*economies of scale*).

## **(b) Attivitajiet Ohrajn**

### ***Informazzjoni, kooperazzjoni u koordinazzjoni***

Din tkopri l-attivitajiet ta' appoġġ kollha msemmija fil-Pjan ta' Azzjoni li għandhom x'jaqsmu ma' l-oqsma ta' l-informazzjoni, il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni li huma maħsuba biex jimplementaw l-obbligazzjoni ta' l-Aġenzija biex tipprovdi assistenza teknika u xjentifika lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fil-qasam tar-reazzjoni kontra t-tniġġis miż-żejt.

Fl-2005 u l-2006, l-attivitajiet ser jinkludu b'mod partikolari: (i) It-twaqqif ta' arrangamenti bi ftehimiet reġjonali, (ii) It-tixrid ta' l-aħjar prassi permezz ta' laqgħat ta' gruppi għal diskussjoni u konferenzi, (iii) Studji fil-qasam ta' l-innovazzjoni fit-tagħmir għar-reazzjoni kontra t-tniġġis miż-żejt u metodi ta' reazzjoni apposta għat-tixridiet ta' l-HNS, u (iv) It-titjib ta' l-ippjanar kontingenti mill-Istati Membri u l-katina ta' reazzjoni.

Mill-2008 ser issir iktar enfasi fuq l-iżvilupp ta' 'attivitajiet ohrajn' biex isostnu l-attività kontra t-tniġġis. Attivitajiet bħall-innovazzjoni ser jeħtieġu li jithaddmu b'mod sħiħ u ser ikun hemm il-ħtieġa li jinbdew studji speċifiċi. Biex isir titjib fil-katina ta' reazzjoni, l-Aġenzija ser ikollha tindirizza kwistjonijiet diffiċli bħar-rimi taż-żejt irkuprat u s-sorveljanza mill-ajru. Għaldaqstant, riżorsi baġitarji addizzjonali ser ikunu meħtieġa sabiex jiġu ffinanzjati dawn l-attivitajiet.

## **4. Konkluzjoni**

L-implimentazzjoni tal-kompiti ta' l-Aġenzija fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt inbdiet fl-2005 skond il-Pjan ta' Azzjoni u ser tkompli fis-snin li ġejjin. Minhabba inpenji kontinwi, ser ikun diffiċli li jinbdew tipi ohrajn ta' attivitajiet mingħajr il-flessibiltà xierqa tal-baġit. Għaldaqstant, l-iżvilupp u l-estensjoni ta' l-attivitajiet kontra t-tniġġis ser jeħtieġu investimenti fuq żmien twil u sigurtà finanzjarja xierqa. Għalhekk, huwa meħtieġ Regolament Komunitarju sabiex jipprovdi għal kontribut xieraq tal-Komunità għall-baġit ta' l-Aġenzija għal perjodu ta' seba' snin mill-2007 sal-2013.

Linja tal-baġit: 6020203

**MIŻURI KONTRA T-TNIĠĠIS – IFFINANZJAR MULTI-ANNWALI 2007-2013, AMMONTI INDIKATTIVI, BAĠIT TOTALI 154 miljun Euro**

|   | 2005                             | 2006  | 2007                       | 2008                       | 2009                       | 2010                       | 2011                       | 2012                       | 2013                       |
|---|----------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Bastimenti <i>stand-by</i> :<br>Il-Baħar Baltiku                  | Bastiment 1 (2008)<br>4.500.000  | Bastiment 1 (2009)<br>4.500.000                                       | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  |
|   |                                  |   | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  |
|   |                                  |   | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) |
|   |                                  |   | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  |
| Bastimenti <i>stand-by</i> :<br>Il-Baħar Mediterranju             | Bastiment 1 (2008)<br>4.500.000  | 2 Bastimenti (2009)<br>7.000.000                                      | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  |
|   |                                  |   | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  |
|   |                                  |   | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) |
|   |                                  |   | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  | 5.000.000                  |
| Bastimenti <i>stand-by</i> :<br>Il-Kosta Atlantika<br>(zewġ żoni) | 2 Bastimenti (2008)<br>8.500.000 | Bastiment 1 (2009)<br>6.000.000                                       | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  | Igdid tal-kuntratt (2011)  |
|   |                                  |   | 8.500.000                  | 8.500.000                  | 8.500.000                  | 8.500.000                  | 8.500.000                  | 8.500.000                  | 8.500.000                  |
|   |                                  |   | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) | Tiġdid tal-kuntratt (2012) |
|   |                                  |   | 6.000.000                  | 6.000.000                  | 6.000.000                  | 6.000.000                  | 6.000.000                  | 6.000.000                  | 6.000.000                  |
|   |                                  |   | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  |
| Bastimenti <i>stand-by</i> :<br>Il-Baħar l-Iswed/il-Bosforu       |                                  |   | Bastiment 1 (2010)         | Bastiment 1 (2010)         | Bastiment 1 (2010)         | Bastiment 1 (2010)         | Bastiment 1 (2010)         | Bastiment 1 (2010)         | Bastiment 1 (2010)         |
|   |                                  |   | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  | 4.500.000                  |
| Centru ta' Servizzi bis-Satellita                                 |                                  | Akkwist ta' dejta (2009)<br>Twaqqif ta' centru ta' dejta<br>4.500.000 | Igdid tal-kuntratt (2012)  | Igdid tal-kuntratt (2012)  | Igdid tal-kuntratt (2012)  | Igdid tal-kuntratt (2012)  | Igdid tal-kuntratt (2012)  | Igdid tal-kuntratt (2012)  | Igdid tal-kuntratt (2012)  |
|   |                                  |   | 3.500.000                  | 3.500.000                  | 3.500.000                  | 3.500.000                  | 3.500.000                  | 3.500.000                  | 3.500.000                  |
| Attivitajiet oħrajn:  | 300.000                          | 1.000.000   | 1.000.000                  | 1.500.000                  | 1.500.000                  | 1.500.000                  | 1.500.000                  | 2.000.000                  | 2.000.000                  |
| Baġit annwali:  | 17.800.000                       | 29.000.000  | 20.000.000                 | 19.000.000                 | 22.500.000                 | 25.000.000                 | 19.000.000                 | 23.000.000                 | 25.500.000                 |

L-ammonti huma indikattivi u ma jinkludux korrezzjonijiet ta' l-inflazzjoni. It-tiġib tat-tagħmir għall-bastimenti ta' l-irkupru huwa inkluz b'patt u kundizzjoni li l-kuntratti eżistenti jiġgeddu. Kemm idum l-użu tat-tagħmir jiddependi mill-użu li tabilhaqq isir minnu waqt l-eżerċizzji u t-tixridiet taż-żejt reali. L-ammonti relatati mal-bastimenti jkopru biss kuntratti lesti biex jintużaw (*stand-by*). L-ammonti huma baxxi wisq biex ikopru x-xiri u l-iżvilupp ta' bastimenti speċifiċi għall-irkupru taż-żejt. L-ammonti għall-akkwist tad-dejta b'immagħnijiet tas-satellita iżammli fl-istess livell għall-perjodu kollu minhabba li wieħed jassumi li t-tiġdid tal-kuntratt se jippermetti lill-EMSA li ttejjeb is-servizzi tagħha f'dan il-qasam, għaliex tkun qed tiġi provduta dejta minn satelliti godda u l-ammont ta' dejta jista' jiġdied biex ikopri domanda dejjem ikbar.



Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar finanzjament multi-annwali għall-azzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis ikkawżat mill-bastimenti u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni<sup>8</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>9</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni<sup>10</sup>,

Jagixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002<sup>11</sup> iwaqqaf Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima ("l-Aġenzija") bl-iskop li jkun assigurat livell għoli, uniformi u effettiv ta' sigurtà marittima u jkun hemm prevenzjoni ta' tniġġis mill-bastimenti.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 724/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 jagħti lill-Aġenzija kompiti godda fil-qasam tal-prevenzjoni tat-tniġġis u tar-reazzjoni għal tniġġis ikkawżat minn bastimenti, b'reazzjoni għall-aċċidenti reċenti f'ilmijiet Komunitarji, b'mod partikolari dawk tat-tankers taż-żejt "Erika" u "Prestige".
- (3) Għall-finijiet li jiġu implimentati l-kompiti l-godda ta' prevenzjoni tat-tniġġis u r-reazzjoni għat-tniġġis, il-Bord Amministrattiv ta' l-Aġenzija adotta fit-22 ta' Ottubru 2004 Pjan ta' Azzjoni għall-istat ta' preparazzjoni u reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt, li jiddetermina l-attivitajiet ta' reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt ta' l-Aġenzija u huwa maħsub għall-aħjar użu tar-rizorsi finanzjarji disponibbli għall-Aġenzija ("il-Pjan ta' Azzjoni").

---

<sup>8</sup> ĠU C [], [], p. []

<sup>9</sup> ĠU C [], [], p. []

<sup>10</sup> ĠU C [], [], p. []

<sup>11</sup> ĠU L 208, 5.8.2002, p.1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 724/2004, ĠU L 129, tad-29.4.2004, p.1)

- (4) L-Azzjoni ta' reazzjoni kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija, kif iddefinita fil-Pjan ta' Azzjoni, hi marbuta ma' l-attivitajiet fl-oqsma ta' l-informazzjoni, tal-kooperazzjoni u tal-koordinazzjoni u fuq kollox ma' l-assistenza fl-operazzjonijiet lill-Istati Membri billi jkunu provduti bastimenti addizzjonali kontra t-tniġġis.
- (5) Il-mezzi addizzjonali li għandhom jiġu provduti mill-Aġenzija lill-Istati Membri għandhom ikunu disponibbli permezz tal-mekkaniżmu Komunitarju fil-qasam ta' l-interventi ta' assistenza tal-protezzjoni ċivili, inkluż it-tniġġis tal-baħar aċċidentali, imwaqqfin bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom tat-23 ta' Ottubru 2001<sup>12</sup>.
- (6) Sabiex tkun assigurata l-implimentazzjoni bir-reqqa tal-Pjan ta' Azzjoni u jissahħu l-prevenzjoni u r-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt billi jtkabbru l-attivitajiet attwali ta' kontra t-tniġġis, l-Aġenzija għandha tkun provduta b'sistema ta' finanzjament vijabbli u effettiva meta mqabbla mal-flus li jintefqu, b'mod partikolari, għall-assistenza operattiva tagħha lill-Istati Membri.
- (7) Huwa għaldaqstant meħtieġ li tkun provduta sigurtà finanzjarja xierqa biex jiġu provduti l-fondi għall-kompiti mogħtija lill-Aġenzija fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis u azzjonijiet oħrajn marbuta ma' dan fuq il-bażi ta' impenn multi-annwali. L-ammonti annwali tal-kontribuzzjoni Komunitarja għandhom jiġu determinati skond il-proċeduri applikabbli.
- (8) L-ammonti li għandhom jiġu impenjati biex jinħarġu fondi għar-reazzjoni kontra t-tniġġis għandhom ikopru l-perjodu mill-2007 sal-2013 skond il-perspettiva finanzjarja l-ġdida.
- (9) Ammont finanzjarju ta' referenza li jkopri l-istess perjodu, mill-2007 sal-2013 hu provdut f'dan ir-Regolament għall-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni.
- (10) Sabiex ikun hemm l-aħjar allokkazzjoni tal-fondi u jitqiesu kwalunkwe tibidliet li għandhom x'jaqsmu ma' l-attivitajiet ta' reazzjoni kontra t-tniġġis miż-żejt, jeħtieġ li jkun assigurat immonitorjar kontinwu tal-ħtiġijiet partikolari għall-azzjoni sabiex ikun hemm lok għal addattament ta' l-ammonti finanzjarji annwali marbuta.
- (11) Il-Bord Amministrattiv ta' l-Aġenzija għandu għaldaqstant jirrivedi l-impenji marbuta mal-baġit, fuq il-bażi ta' rapport prodott mid-Direttur Eżekuttiv, biex jinkludi l-aġġustamenti meħtieġa fil-baġit ta' l-Aġenzija. Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 għandu għaldaqstant jiġi emendat skond dan.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

---

<sup>12</sup> ĠU L 297, tal-15.11.2001, p. 7.

## Artikolu 1

### **Għan**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi arrangamenti dettaljati għall-kontribut finanzjarju tal-Komunità għall-baġit ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima għall-implimentazzjoni tal-kompiti mogħtija lilha fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis ikkawżat minn bastimenti u azzjonijiet oħrajn marbuta ma' dan, skond l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1406/2002.

## Artikolu 2

### **Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) "l-Aġenzija" tfisser l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima mwaqqfa bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002.
- (b) "Ftehimiet reġjonali" tfisser il-ftehimiet bilaterali u reġjonali, bħall-Konvenzjonijiet ta' Helsinki u ta' Barċellona rispettivament ta' l-1974 u l-1976, konklużi bejn l-Istati mal-kosta sabiex jagħtu assistenza lil xulxin fil-każ ta' incident li jinvolvi tniġġis marittimu.

## Artikolu 3

### **Ambitu**

Il-kontribut finanzjarju tal-Komunità imsemmi fl-Artikolu 1 għandu jkun allokat lill-Aġenzija bil-għan li jiġu ffinanzjati azzjonijiet relatati, b'mod partikolari, ma':

- (a) l-informazzjoni permezz tal-ġbir, l-analiżi u t-tixrid ta' l-aħjar prassi, metodi u innovazzjoni fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis miż-żejt,
- (b) il-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni billi jiġu provduti s-servizzi rilevanti tal-Kummissjoni b'assistenza teknika u xjentifika fil-qafas ta' l-attivitajiet tal-ftehimiet reġjonali rilevanti,
- (c) l-assistenza fl-operazzjonijiet billi jiġu sostnuti l-azzjonijiet ta' reazzjoni ta' l-Istati Membri fil-każ ta' tniġġis aċċidentali jew deliberat ikkawżat minn bastimenti, meta mitluba jagħmlu dan, b'mezzi addizzjonali, bħal bastimenti u tagħmir kontra t-tniġġis lesti għall-azzjoni. L-assistenza għandha tkun immirata primarjament lejn il-Baħar Baltiku, il-mogħdijiet mill-Punent għall-Kanal Ingliż, il-kosta ta' l-Atlantiku u l-Baħar Mediterran, b'mod partikolari ż-żona tul ir-rota kummerċjali tat-tankers mill-Baħar l-Iswed, filwaqt li kwalunkwe żona oħra fil-bżonn għandha tingħata assistenza wkoll.

#### *Artikolu 4*

### **Finanzjament Komunitarju**

L-ammont finanzjarju ta' referenza għall-implimentazzjoni tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 3 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Dicembru 2013 għandu jkun ta' 154 miljun Euro.

Għandhom jiġu awtorizzati approprjazzjonijiet ta' kull sena mill-awtorità ta' l-estimi fil-limiti tal-perspettivi finanzjarji.

#### *Artikolu 5*

### **Harsien ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità**

1. Il-Kummissjoni u l-Aġenzija għandhom jassiguraw li, meta l-azzjonijiet iffinanzjati taħt ir-Regolament preżenti jiġu implimentati, l-interessi finanzjarji tal-Komunità jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali, permezz ta' kontrolli effettivi u bl-irkupru ta' l-ammonti mhallsin mhux kif suppost u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, b'penali effettivi, proporzjonali u dissważivi, skond ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 u (Euratom, KE) Nru 2185/96, u r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
2. Għall-azzjonijiet tal-Komunità ffinanzjati taħt ir-Regolament preżenti, il-kuncett ta' irregolarità msemmi fil-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 għandha tfigher il-ksur ta' dispożizzjoni tal-liġi Komunitarja jew kwalunkwe ksur ta' obbligu kuntrattwali li jirrizulta minn att jew nuqqas minn operatur ekonomiku, li għandu, jew ikollu, l-effett li jippreġudika l-baġit generali tal-Komunitajiet jew il-baġits amministrati minnhom, minhabba nefqa mhux iġġustifikata.

#### *Artikolu 6*

### **Emendi għar-Regolament (KE) Nru 1406/2002**

Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) Il-punt li ġej jiżdied fl-Artikolu 10 (2):

“(l) revizjoni ta' l-eżekuzzjoni finanzjarja tal-pjan dettaljat, kif imsemmi f'(k) u s-somom mill-baġit impenjati kif previst fir-Regolament [...]”<sup>13</sup> qabel il-bidu tas-sena finanzjarja fuq il-bażi tar-rapport provdut fl-Artikolu 15 (2) (g).”

---

<sup>13</sup> Referenza għar-Regolament preżenti.

(b) Il-punt li ġej jizdied ma' l-Artikolu 15 (2):

“(g) hu/hi għandu/ha j/tressaq rapport quddiem il-Kummissjoni u l-Bord Amministrattiv, sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, dwar l-eżekuzzjoni finanzjarja tal-pjan dettaljat għall-istat ta' preparazzjoni u għall-attivitajiet ta' reazzjoni kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija u jagħti aġġornament ta' l-istat ta' kull azzjoni ffinanzjata skond dan il-pjan.”

#### Artikolu 7

#### **Valutazzjoni**

Fuq il-bażi ta' l-informazzjoni provduta mill-Aġenzija, il-Kummissjoni għandha tressaq quddiem il-Parlament Ewropew u l-Kunsill rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament mhux iktar tard minn erba' snin mid-dhul fis-sehħ tiegħu. Ir-rapport għandu jagħti r-risultati ta' l-utilizzazzjoni tal-kontribut Komunitarju kif imsemmi fl-Artikolu 4 dwar is-somom impenjati u l-ispiza li tkopri l-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2007 u l-31 ta' Dicembru 2009.

#### Artikolu 8

#### **Dhul fis-sehħ**

Dan ir-Regolament se jidhol fis-sehħ l-għada tal-publikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

### 1. NAME OF THE PROPOSAL

Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on a multiannual funding for the action of the European Maritime Safety Agency in the field of response to pollution caused by ships and amending Regulation (EC) No 1406/2002.

### 2. ABM / ABB FRAMEWORK

#### **Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:**

06: Energy and Transport

Inland, air and maritime transport policy;

Implementation of the provisions related to pollution prevention and response activities.

### 3. BUDGET LINES

#### **3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings:**

06020203: European Maritime Safety Agency- Anti-pollution measures.

#### **3.2. Duration of the action and of the financial impact:**

7 years (from 2007 to 2013).

#### **3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*):**

| Budget line | Type of expenditure |                  | New | EFTA contribution | Contributions from applicant countries | Heading in financial perspective                                 |
|-------------|---------------------|------------------|-----|-------------------|--|--|
| 06020203    | NCE <sup>14</sup>   | DA <sup>15</sup> | NO  | YES               | NO                                     | No 1a<br>Competitiveness for Growth and Employment <sup>16</sup> |

---

<sup>14</sup> Non-compulsory expenditure.

<sup>15</sup> Differentiated appropriations.

<sup>16</sup> This classification stems from the new financial perspectives.

#### 4. SUMMARY OF RESOURCES

##### 4.1. Financial Resources

##### 4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

| Expenditure type | Section no. |  | Year n<br>2007 | n + 1<br>2008 | n + 2<br>2009 | n + 3<br>2010 | n + 4<br>2011 | n + 5<br>2012<br>and<br>2013 <sup>17</sup> | Total |
|------------------|-------------|--|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|-------|
|------------------|-------------|--|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|-------|

##### Operational expenditure<sup>18</sup>

|                                |     |   |        |        |        |        |        |        |         |
|--------------------------------|-----|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Commitment Appropriations (CA) | 8.1 | a | 20,000 | 19,000 | 22,500 | 25,000 | 19,000 | 48,500 | 154,000 |
| Payment Appropriations (PA)    |     | b | 18,000 | 18,000 | 23,000 | 25,000 | 21,500 | 48,500 | 154,000 |

##### Administrative expenditure within reference amount<sup>19</sup>

|   |       |   |                  |  |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|------------------|--|--|--|--|--|--|
| Technical & administrative assistance (NDA) | 8.2.4 | c | NA <sup>20</sup> |  |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|------------------|--|--|--|--|--|--|

##### TOTAL REFERENCE AMOUNT

|                           |  |     |        |        |        |        |        |        |         |
|---------------------------|--|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Commitment Appropriations |  | a+c | 20,000 | 19,000 | 22,500 | 25,000 | 19,000 | 48,500 | 154,000 |
| Payment Appropriations    |  | b+c | 18,000 | 18,000 | 23,000 | 25,000 | 21,500 | 48,500 | 154,000 |

<sup>17</sup> Until 2013 for commitments appropriations and until 2014 for payments appropriations.

<sup>18</sup> Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of the Title xx concerned.

<sup>19</sup> Expenditure within article xx 01 04 of Title xx.

<sup>20</sup> Not applicable.

**Administrative expenditure not included in reference amount<sup>21</sup>**

|   |       |   |                  |  |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|------------------|--|--|--|--|--|--|
| man resources and associated expenditure (NDA)  | 8.2.5 | d | NA <sup>22</sup> |  |  |  |  |  |  |
| Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA) | 8.2.6 | e | NA <sup>23</sup> |  |  |  |  |  |  |

**Total indicative financial cost of intervention**

|   |  |                 |        |        |        |        |        |        |         |
|---|--|-----------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| <b>TOTAL CA including cost of Human Resources</b> |  | a+c<br>+d+<br>e | 20,000 | 19,000 | 22,500 | 25,000 | 19,000 | 48,500 | 154,000 |
| <b>TOTAL PA including cost of Human Resources</b> |  | b+c<br>+d+<br>e | 18,000 | 18,000 | 23,000 | 25,000 | 21,500 | 48,500 | 154,000 |

**Co-financing details**

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

*EUR million (to 3 decimal places)*

| Co-financing body                      |                       | Year<br>n        | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 | n + 5<br>and<br>later | Total |
|--|-----------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|-------|
| .....                                  | f                     | NA <sup>24</sup> |       |       |       |       |                       |       |
| <b>TOTAL CA including co-financing</b> | a+c<br>+d<br>+e+<br>f | NA               |       |       |       |       |                       |       |

**4.1.2. Compatibility with Financial Programming**

Proposal is compatible with existing financial programming.

Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>25</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

<sup>21</sup> Expenditure within chapter xx 01 other than articles xx 01 04 or xx 01 05.

<sup>22</sup> Not applicable.

<sup>23</sup> Not applicable.

<sup>24</sup> Not applicable.

<sup>25</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.



#### 4.1.3. Financial impact on Revenue

Proposal has no financial implications on revenue

Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

***NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.***

EUR million (to one decimal place)

| Budget line | Revenue                      | Prior to action<br>[Year n-1] | Situation following action |       |       |       |       |                     |  |
|-------------|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------|--|
|             |                              |                               | [Year n]                   | [n+1] | [n+2] | [n+3] | [n+4] | [n+5] <sup>26</sup> |  |
|             | a) Revenue in absolute terms |                               | NA                         |       |       |       |       |                     |  |
|             | b) Change in revenue         | Δ                             |                            |       |       |       |       |                     |  |

*(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)*

#### 4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

| Annual requirements             | Year n           | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 | n + 5 and later |
|---------------------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|
| Total number of human resources | NA <sup>27</sup> |       |       |       |       |                 |

## 5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:

### 5.1. Need to be met in the short or long term

The need to be met both in short and in a longer term is to provide the European Maritime Safety Agency (“the Agency”) with an appropriate financial security for the funding of anti-pollution tasks and ensure cost-effectiveness by way of a multi-annual programming for expenditure concerning such tasks. The overall financial envelope to be imputed on an annual

<sup>26</sup> Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years

<sup>27</sup> The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

basis on the Community budget (from 2007 to 2013) is of €154 million. The areas of activities and the specific needs, as well as the relevant amounts are illustrated in section 3 (a) and (b) of the explanatory memorandum and in the annex.

The main beneficiaries of the proposed intervention are the Member States, since the anti-pollution actions of the Agency are primarily intended to supplement anti-pollution and preparedness mechanisms of the Member States, in particular, by adding at sea oil recovery capacity by means of additional specific anti-pollution vessels, in case of large scale oil spills that go beyond the national operational capacities and when such intervention is requested by the Member States concerned.

## **5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy**

The severe oil spills provoked by the recent maritime accidents, in which were involved the oil tankers ERIKA and PRESTIGE, demonstrated the need for additional pollution response capacity, as well as prevention and preparedness measures at Community level in order to prevent oil spills, minimise their severe implications, while containing pollution. The anti-pollution action of the Agency is therefore designed, in particular, to supplement the national mechanisms in case of large oil spill that go beyond national capabilities, which cannot ensure a swift and efficient response to the pollution caused. The completion of the related tasks, namely the additional at sea recovery capability by means of stand-by vessels is dependent on financial security and the availability of resources on a longer term basis, through a multiannual programming for contribution from the Community budget.

Considering the long-term nature of the pollution response responsibility of the Agency, the inherent expenditure and investments are not feasible through a year on year scheduling of the Community financing. It is therefore necessary to embark on long-term investments for providing adequate financial means for pollution response at European level and allow sufficient financial security for the Agency that would ensure cost-effectiveness in the negotiation for longer term contracts for stand-by vessels and thus the viability of a sustainable antipollution endeavour. The involvement of the Community is, thus, vital for the mounting of a thorough pollution response.

Hence, the multiannual forecast of expenditure, for the period from 2007 to 2013 is the only way for achieving an effective Community pollution response system. An amount of € 17.8 million is allocated by the Budgetary Authority for 2005 while an amount of € 29 million is to be allocated in the 2006 Draft Community budget, subject to a decision according to the current budgetary procedure.

As stated in section 1 (c) of the Explanatory Memorandum, the additional at sea oil recovery means to be offered by the Agency to the requesting Member States will be provided through the Community framework for cooperation in the field of accidental or deliberate marine pollution established by Decision No 2850/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2000<sup>28</sup> and of the Community mechanism to facilitate reinforced cooperation in civil protection assistance interventions established by Council Decision 2001/792/EC, Euratom of 23 October 2001<sup>29</sup>.

---

<sup>28</sup> OJ L 332, 28.12.2000, p.1.

<sup>29</sup> OJ L 297, 15.11.2001, p.7.

5.2.1. *Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework*

The objectives of the proposal will substantially contribute, on the one hand, to the protection of the environment and notably the combating of pollution caused by oil spills and, on the other hand, make possible the effective implementation of the prerequisites of Regulation (EC) N° 724/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 amending Regulation (EC) N° 1406/2002 establishing a European Maritime Safety Agency provisions related in particular to pollution response activities.

The multiannual scheduling of the contribution from the Community budget for financing, above all, the anti-pollution activities of the Agency will result in the making available for the Member States adequate intervention resources for at sea recovery of oil spills for the period as of 2007 to 2013 and strengthening the Agency's contribution to the Community pollution response system.

The success of the attainment of the objectives could be measured, in particular, by (i) the rapidity of reaching the area affected by the oil spill, (ii) the time needed for at sea recovery of the oil, (iii) the extent of the containment of the pollution, (iv) the functioning of satellite surveillance for detecting and combating pollution, and (v) the effective co-operation with involved Parties (Member States, regional agreements) in getting ready to respond successfully to an oil pollution.

**5.3. Method of Implementation (indicative)**

Show below the method(s)<sup>30</sup> chosen for the implementation of the action.

- Centralised Management**
- Directly by the Commission
- Indirectly by delegation to:
  - Executive Agencies
  - Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation
  - National public-sector bodies/bodies with public-service mission
- Shared or decentralised management**
- With Member states
- With Third countries
- Joint management with international organisations (please specify)**

Relevant comments:

---

<sup>30</sup> If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point

## **6. MONITORING AND EVALUATION**

### **6.1. Monitoring system**

The main indicator concerning the means and resources necessary to carry out the involved actions is the risk posed by oil spills taking into consideration the oil trade patterns in European waters, the socio-economic and environmental impact that might be caused by a large scale incident, as well as the current operational capacities of the Member States and thus their needs for additional at sea recovery capacity to be provided by the Agency. Hence, European waters have been divided in areas where the Agency's additional capacity should be primarily focussed (see below under section 6.2.1). As regards outputs and results, the main indicators are the number of the Agency's interventions, as well as their impact and effects.

The data regarding current pollution response capacities of the Member States were collected in particular from the Community Information, System and provided by the Member States. These data will be regularly updated on the basis of information provided by the above sources. The prices of the anti-pollution stand-by vessels have been estimated on the basis of current market prices.

### **6.2. Evaluation**

#### *6.2.1. Ex-ante evaluation*

In order to fulfil the prerequisites of Regulation (EC) N° 724/2004 (see above under section 5.3) as regards anti-pollution response activities of the Agency and in particular to evaluate the status of European response preparedness, the Commission (DG TREN) commissioned a study in 2003 that was conducted by the International Tanker Owners Pollution Federation. This study, which was finalised in April 2004, presented the preparedness of Member States regarding response to pollution caused by oil spills at sea and the nature and scale of the risk posed by oil spills in European waters.

Besides, the Agency organised a specific workshop on the "Oil Pollution Response in the European Union", in June 2004, in order to address the best ways for mounting an effective oil pollution response at European level and set the priorities for action.

The findings and results of both proceedings have been used as a basis for drafting the Action Plan for oil pollution preparedness and response, which was adopted by the Agency's Administrative Board in October 2004 (see also section 2 of the Explanatory Memorandum). The Action Plan identifies the activities that the Agency intends to embark on within the context of the above Regulation, both in terms of response to an oil spill, by way of specialised anti-pollution vessels, and preparedness as a means to mounting effective response operations and is aimed also to ensure the optimum use of the financial means available to the Agency.

On the basis of the current response capacity of the Member States and the current and future plans for additional response capacity, as gathered following the above consultations, the Agency conducted an extensive evaluation of the estimated cost of the different anti-pollution actions and especially of the ones related to the operational assistance (stand-by vessels) on account of:

- A benchmarking for the cost of the stand-by contracts (see also section 1 (c) of the Explanatory Memorandum) that was conducted on the basis of information included in the

existing contracts concluded between the Member States and shipowners for the provision of similar services and the contracts concluded for the ships involved in recent maritime accidents (ERIKA and PRESTIGE), as well as input provided by the competent authorities of a number of Member States.

- Information obtained from shipyards regarding the prices of oil pollution response specialised equipment (such as pumps, booms, skimmers, grabs and “specialist” response vessels).

It is worth noting, however that the prices vary considerably as a function of the types of ships, the specific equipment used for each case, the need in crew etc.

The key findings of the ex-ante evaluation were as follows (see also section 1 (c) of the Explanatory Memorandum):

The present pollution response capacity of the Member States should be supplemented in order to allow a prompt and effective intervention in the event of large scale oil contamination incidents and to contain and mitigate their impact. A number of areas, where the risk of major pollution is highest, were identified by reason of the most busy tanker routes and the prospects for future oil trade patterns, the socio-economic and environmental impact of a potential oil spill and the historical incidence of oil spills and their locations around Europe. These areas are: the Baltic sea, the Western approaches to the Channel, the Atlantic coast and the Mediterranean Sea (Western part and Bosphorus/Black Sea). The specific needs for each region, especially in terms of the type and number of the stand-by vessels that are needed, depends on the types of traffic and the size of each area.

*6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)*

Not relevant.

*6.2.3. Terms and frequency of future evaluation*

Ex-post evaluation is particularly crucial for the efficient allocation of commitments and for the potential adaptation of the annual financial commitments, bearing in mind that oil pollution response activities may require revision following an alteration in the needs for anti-pollution action. The Administrative Board of the Agency will be requested, thus, to review annually the budgetary commitments, on the basis of a report produced by the Executive Director, to include any necessary adjustments to the budget of the Agency. In addition, the Commission shall submit to the European Parliament and the Council, on the basis of information provided by the Agency, a report on the implementation of this proposed Regulation no later than 4 years from its entry into force. This report shall set out the results of the utilisation of the Community contribution as regards commitments and expenditure covering the period between 1 January 2007 and 31 December 2009.

## **7. ANTI-FRAUD MEASURES**

The anti-pollution activities of the Agency will be subject to the normal audit procedures foreseen by the Agency’s financial Regulation and the control of the Court of Auditors.

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

| Headings of Objectives, actions and outputs should be provided | Type of output | Av. cost | Year n2007  |              | Year n+12008 |              | Year n+2 2009 |              | Year n+32010 |              | Year n+4 2011 |            | Year +5 and later 2012-2013 |            | TOTAL        |               |
|--|----------------|----------|-------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------|-----------------------------|------------|--------------|---------------|
|  |                |          | No. outputs | Total cost   | No. outputs  | Total cost   | No. outputs   | Total cost   | No. outputs  | Total cost   | No. outputs   | Total cost | No. outputs                 | Total cost | No. outputs  | Total cost    |
| <b>OPERATIONAL OBJECTIVE N°1</b><br>Operational assistance     |                |          |             |              |              |              |               |              |              |              |               |            |                             |            |              |               |
| Action 1 Baltic Sea <sup>31</sup>                              |                |          |             |              |              |              |               |              |              |              |               |            |                             |            |              |               |
| Stand-by 1 vessel  |                |          |             |              |              | 4,500        |               |              |              |              |               |            | 4,500                       |            |              | <b>9,000</b>  |
| Stand-by 2 Vessels   |                |          |             |              |              |              |               | 4,500        |              |              |               |            |                             | 4,500      |              | <b>9,000</b>  |
| Stand-by 1 HNS vessel  |                |          |             | 5,000        |              |              |               |              |              | 5,000        |               |            |                             | 5,000      |              | <b>15,000</b> |
| <b>TOTAL</b>   |                |          |             | <b>5,000</b> |              | <b>4,500</b> |               | <b>4,500</b> |              | <b>5,000</b> |               |            | <b>4,500</b>                |            | <b>9,500</b> | <b>33,000</b> |

<sup>31</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

|   |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |  |              |  |               |               |               |
|---|--|--|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|---------------------|--|--|--------------|--|---------------|---------------|---------------|
| <b>Action 2</b>                           |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |  |              |  |               |               |               |
| <b>Mediterranean Sea<sup>32</sup></b>     |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |  |              |  |               |               |               |
| Stand-by 1 vessel                         |  |  |  |              |  | 4,500        |  |              |  |                     |  |  | 4,500        |  |               | <b>9,000</b>  |               |
| Stand-by 2 vessels                        |  |  |  |              |  |              |  | 7,000        |  |                     |  |  |              |  | 7,000         |               | <b>19,000</b> |
| Stand-by 1 HNS vessel                     |  |  |  | 5,000        |  |              |  |              |  | 5,000               |  |  |              |  | 5,000         |               | <b>10,000</b> |
| <b>TOTAL</b>                              |  |  |  | <b>5,000</b> |  | <b>4,500</b> |  | <b>7,000</b> |  | <b>5,000</b>        |  |  | <b>4,500</b> |  | <b>12,000</b> |               | <b>38,000</b> |
| <b>Action 3</b>                           |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |  |              |  |               |               |               |
| <b>Atlantic Coast<sup>33</sup></b>        |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |  |              |  |               |               |               |
| Channel + Atlan. Coast Stand-by 2 vessels |  |  |  |              |  | 8,500        |  |              |  |                     |  |  | 8,500        |  |               | <b>17,000</b> |               |
| Bay of Biscay Stand-by 1 vessel           |  |  |  |              |  |              |  | 6,000        |  |                     |  |  |              |  | 6,000         |               | <b>12,000</b> |
| Stand-by1 HNS vessel                      |  |  |  | 4,500        |  |              |  |              |  | 9,000 <sup>34</sup> |  |  |              |  | 9,000         |               | <b>22,500</b> |

<sup>32</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

<sup>33</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

|   |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |
|---|--|--|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|---------------|--|---------------|
| <b>TOTAL</b>  |  |  |  | <b>4,500</b> |  | <b>8,500</b> |  | <b>6,000</b> |  | <b>9,000</b> |  | <b>8,500</b> |  | <b>15,000</b> |  | <b>51,500</b> |
| <b>Action 4</b><br><b>Black Sea/Bosporus<sup>35</sup></b>   |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |
| Stand-by<br>1 vessel  |  |  |  | 4,500        |  |              |  |              |  | 4,500        |  |              |  | 4,500         |  | <b>13,500</b> |
| <b>Action 5</b><br><b>Satellite Imagery<sup>36</sup></b>  |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |
| Satellite Service<br>enterice Centre  |  |  |  |              |  |              |  | 3,500        |  |              |  |              |  | 3,500         |  | <b>7,000</b>  |
| <b>OPERATIONAL OBJECTIVES N°s 2 + 3<sup>37</sup> Informatrion, Co-operation and Co-ordination</b> |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |

<sup>34</sup> This amount covers the renewal of the contract for 1 HNS vessel financed under the 2006 draft budget and the renewal of the contract for another HNS vessel to be financed under the 2007 budgetary provisions.

<sup>35</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

<sup>36</sup> Monitoring/imagery for spills and illegal discharges.

<sup>37</sup> These activities are based upon the activities approved in the Action Plan Oil Pollution Preparedness and Response under the headings “information” and “cooperation and co-ordination”.



|  |  |  |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |                |
|--|--|--|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|----------------|
| <b>Action 1<sup>38</sup></b><br><b>Dissemination of</b><br><b>knowledge/best</b><br><b>practices, co-</b><br><b>ordination/co-</b><br><b>operation:Member</b><br><b>States, Regional</b><br><b>Agreement,Commiss</b><br><b>ion,</b><br><br><b>Innovation,</b><br><br><b>etc.</b> |  |  |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |                |
|  |  |  |  | 1,000         |  | 1,500         |  | 1,500         |  | 1,500         |  | 1,500         |  | 4,000         |  | <b>11,000</b>  |
| <b>TOTAL COST</b>  |  |  |  | <b>20,000</b> |  | <b>19,000</b> |  | <b>22,500</b> |  | <b>25,000</b> |  | <b>19,000</b> |  | <b>48,500</b> |  | <b>154,000</b> |
|  |  |  |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |                |

---

<sup>38</sup> **MT** The estimated amounts under this section are intended to cover, in particular, studies and consultations with different bodies, meetings and conferences in relation to anti-pollution actions, missions and information systems

## 8.2. Administrative Expenditure

### 8.2.1. Number and type of human resources

| Types of post  |            | Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> ) |          |          |          |          |          |
|--|------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|
|  |            | Year n  | Year n+1 | Year n+2 | Year n+3 | Year n+4 | Year n+5 |
| Officials or temporary staff <sup>39</sup> (XX 01 01)  | A*/AD      | NA <sup>40</sup>  |          |          |          |          |          |
|  | B*, C*/AST | NA  |          |          |          |          |          |
| Staff financed <sup>41</sup> by art. XX 01 02          |            | NA  |          |          |          |          |          |
| Other staff <sup>42</sup> financed by art. XX 01 04/05 |            | NA  |          |          |          |          |          |
| <b>TOTAL</b>   |            |   |          |          |          |          |          |

### 8.2.2. Description of tasks deriving from the action<sup>NA</sup><sup>43</sup>

### 8.2.3. Sources of human resources (statutory): <sup>NA</sup><sup>44</sup>

(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

<sup>39</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount

<sup>40</sup> The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

<sup>41</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount

<sup>42</sup> Cost of which is included within the reference amount

<sup>43</sup> Not applicable.

<sup>44</sup> The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

8.2.4. *Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)*

EUR million (to 3 decimal places)

| Budget line<br>(number and heading)  | Year n           | Year n+1 | Year n+2 | Year n+3 | Year n+4 | Year n+5<br>and later | TOTAL |
|--|------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------------|-------|
| <b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b> |                  |          |          |          |          |                       |       |
| Executive agencies <sup>45</sup>   | NA <sup>46</sup> |          |          |          |          |                       |       |
| Other technical and administrative assistance                                    | NA               |          |          |          |          |                       |       |
| <i>intra muros</i>   |                  |          |          |          |          |                       |       |
| <i>extra muros</i>   |                  |          |          |          |          |                       |       |
| <b>Total Technical and administrative assistance</b>                             |                  |          |          |          |          |                       |       |

8.2.5. *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

| Type of human resources  | Year n           | Year n+1 | Year n+2 | Year n+3 | Year n+4 | Year n+5<br>and later |
|--|------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------------|
| Officials and temporary staff (XX 01 01)   | NA <sup>47</sup> |          |          |          |          |                       |
| Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.)<br>(specify budget line) | NA               |          |          |          |          |                       |
| <b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>            |                  |          |          |          |          |                       |

<sup>45</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(es) concerned.

<sup>46</sup> Administrative expenditure within the reference amount is covered under a separate budgetary line.

<sup>47</sup> Administrative expenditure within the reference amount is covered under a separate budgetary line.

Calculation– *Officials and Temporary agents*

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Calculation– *Staff financed under art. XX 01 02*

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

|   | Year n<br>2007   | Year n+1<br>2008 | Year n+2<br>2009 | Year n+3<br>2010 | Year n+4<br>2011 | Year n+5<br>and later | TOTAL |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|-------|
| XX 01 02 11 01 – Missions   | NA <sup>48</sup> |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences   | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 03 – Committees <sup>49</sup>   | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 04 – Studies & consultations  | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 05 - Information systems  | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| <b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>   |                  |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| <b>3 Other expenditure of an administrative nature</b> (specify including reference to budget line)                         |                  |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| <b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b> |                  |                  |                  |                  |                  |                       |       |

Calculation - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

<sup>48</sup> Not applicable.

<sup>49</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.

**FORMOLA TA' L-EVALWAZZJONI TA' L-IMPATT  
L-IMPATT TAL-PROPOSTA FUQ IL-KUMMERĊ B'REFERENZA SPEĊJALI  
GHALL-INTRAPRIŻI ŻĠĦAR U TA' DAQS MEDJU (SMEs)**

**IT-TITOLU TAL-PROPOSTA**

Il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jiġu provduti fondi fuq bażi multi-annwali għall-azzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima fil-qasam tar-reazzjoni għat-tniġġis ikkawżat mill-bastimenti u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002.

**IN-NUMRU TA' REFERENZA TAD-DOKUMENT**  
COM(2005) 210 Finali

**IL-PROPOSTA**

1. Jekk wieħed iqis il-prinċipju ta' sussidjarjetà, għaliex hemm htieġa ta' leġislazzjoni Komunitarja f'dan il-qasam u x'inhuma l-għanijiet prinċipali tagħha?

L-għan prinċipali tal-proposta huwa li jiġu stabbiliti l-proċeduri għal, u jiġi definit il-kontribut finanzjarju, tal-Komunità biex jiġu provduti l-fondi għall-kompiti l-godda kontra t-tniġġis ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (l-Aġenzija) wara li seħħu aċċidenti marittimi, fuq il-baži ta' impenn multi-annwali mifruq fuq perjodu ta' seba' snin (2007-2013).

Il-leġislazzjoni Komunitarja hi meħtieġa sabiex ikun imbassar il-kontribut finanzjarju globali mill-baġit Komunitarju għall-baġit ta' l-Aġenzija. Din il-kwistjoni għaldaqstant taqa' taħt il-kompetenza esklussiva tal-Komunità.

**L-IMPATT FUQ IL-KUMMERĊ**

2. Min ser jintlaqat mill-proposta?

– Liema setturi tal-kummerċ?

Il-kumpaniji tat-trasport bil-baħar li jużaw bastimenti għall-irkupru tat-tniġġis miż-żejt fuq il-baħar li jistgħu jintużaw kontra t-tniġġis fuq il-baži ta' kuntratti lesti biex jintużaw (*stand-by*).

Liema daqsijiet ta' negozju (x'inhom l-konċentrazzjoni ta' kumpaniji żgħar u ta' daqs medju)?

Kull daqs ta' kumpaniji attivi f'dan il-qasam.

– Jeżistu żoni ġeografiċi partikolari tal-Komunità fejn jinstabu dawn in-negozji?

F'kull Stat Membru, minbarra f'dawk li huma mdawrin bl-art. Madankollu, fil-prinċipju l-Istati Membri kollha huma milquta fir-rwol tagħhom ta' stati tal-bandiera.